



MADRID

18-21 September 2014

DATE: 19.06.2014

LANGUAGE: ORIGINAL ITALIAN

FOR IMMEDIATE RELEASE

II Giornate Sociali Cattoliche per l'Europa

La Fede Cristiana e il Futuro dell'Europa
Madrid, 18-21 settembre

FOTOS AVAILABLE HERE:

<https://plus.google.com/photos/104060986413485695370/albums/6060675413970271425?authkey=CPHLrI7ksvn5bA>

ECSD2/n.4-IT - EN

Individualismo e teoria del gender minano la famiglia

Sintesi dell'intervento del prof. Stefano Zamagni, 19.09.2014

Madrid, venerdì 19 settembre – Individualismo e teoria del gender, sono gli elementi alla base “di un attacco mai visto nelle epoche precedenti nei confronti della famiglia”, è quanto sostiene il professore Stefano Zagmani intervenendo a Madrid durante le II Giornate Sociali Cattoliche per l'Europa. Per il professore bolognese, “l'abbassamento del tasso di natalità, l'aumento dei divorzi e delle separazioni, l'invecchiamento medio della popolazione sono tutti effetti di una causa che sta più a monte, e che ha a che vedere con la de-istituzionalizzazione che in Europa viene portato avanti nei confronti della famiglia”. La famiglia – dice Zagmani – “oggi viene vista come il luogo e centro degli affetti e non più come istituzione sociale”. Questo argomento viene giustificato – dice l'economista italiano – “sulla base di considerazioni che non sono reali: da un lato la necessità di affermare la piena libertà delle persone, cioè l'individualismo che porta a considerare che quello che piace a me, lo devo poter fare; dall'altro il processo di emancipazione della donna nei confronti dell'uomo da cui deriva la cosiddetta questione di genere”. E allora cosa può fare in questo contesto il mondo cattolico. “E' chiaro che può fare molto di più di quanto non abbia fatto finora”, dice Zagmani, e “questo ‘movimento cattolico europeo’ nelle sue diverse articolazioni deve impegnarsi affinché questa situazione non si generalizzi e diventi irreversibile”. E per fare ciò il professore di Bologna individua tre punti qualificanti: passare dalle politiche di conciliazione famiglia-lavoro a delle politiche di armonizzazione; centrare il modello di welfare in Europa sulla famiglia non più sull'individuo. “Oggi i nostri modelli di welfare, sono tutti riferiti al singolo e non alla famiglia in quanto tale”; ed infine valorizzare maggiormente la dimensione culturale. Si tratta per Zamagni di tradurre i principi della dottrina sociale della Chiesa in operatività. “Questo lavoro di traduzione non c'è stato, se non in rari casi e piccola misura...è una lacuna di non poco conto”.



Individualism and gender theory undermine the family

Summary of the speech by prof. Stefano Zamagni, 19/09/2014

Madrid, Friday, Sept. 19 - Individualism and gender theory, are the basic elements "of an attack ever seen in previous eras against the family," is the thesis of Professor Stephen Zamagni intervening in Madrid during the II Catholic Social Days for Europe. For the professor of Bologna, "the lowering of the birth rate, the increase in divorces and separations, the average age of the population are all effects of a cause that is further upstream, and that has to do with the de-institutionalisation which in Europe is being carried out against the family. "The family - says Zagmani - "today is seen as the place and the center of the affections, and not as a social institution." This argument is - says the Italian economist - "based on considerations that are not real: on the one hand the need to assert the freedom of the people, that is the individualism that leads us to consider that I have to be able to do what appeals to me; on the other hand the process of emancipation of women in relation to men from which the so-called gender issue". So what can the Catholic world do in this context. "It's clear that it can do much more than it has done so far," says Zagmani, and this 'European Catholic movement' in its various articulations must work to ensure that this situation does not generalize and become irreversible". And to do this, the professor of Bologna defines three qualifying points: switch from work-family conciliation policies to harmonization policies; center the model of welfare in Europe on the family no longer on the individual. "Today, our welfare models, are all related to the individual and not the family as such"; and ultimately enhance the value of the cultural dimension. It is, for Zamagni, to translate the principles of the social doctrine of the Church into operational practice. "This work of translation has not taken place, except in rare cases and small measure ... it is a gap of no small importance."

Translated from Italian